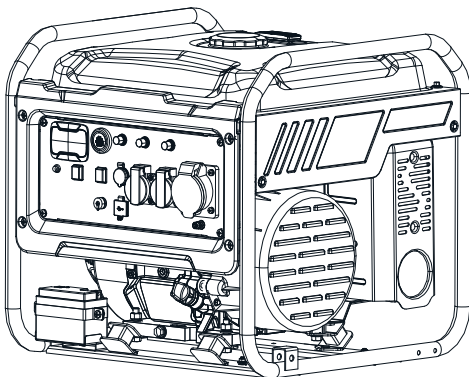




Інверторний бензиновий генератор GV-8000ie



Керівництво користувача

ВАЖЛИВО! Будь ласка, переконайтеся, що особи, які повинні використовувати це обладнання, повністю прочитали та вивчили цю інструкцію перед початком роботи.

Відмова від відповідальності

Користувачі повинні уважно прочитати це Керівництво користувача і переконатися, що вони повністю зрозуміли зміст перед використанням цього продукту.

Будь ласка, збережіть це Керівництво користувача для майбутнього використання. Неправильне використання може призвести до серйозних травм користувача або інших осіб, пошкодження продукту або втрати майна.

Використовуючи цей продукт, користувач вважається таким, що зрозумів, визнав і прийняв усі умови та зміст Керівництва користувача і буде нести відповідальність за будь-яке неправильне використання та всі наслідки, що з цього випливають.

Зміст

1. Інструкції з безпеки
 - 1.1 Попередження з безпеки
 - 1.2 Інструкції з безпеки
2. Початок роботи
 - 2.1 Опис зовнішнього вигляду
 - 2.2 Позначки на екрані дисплея
 - 2.3 Перед використанням генератора
 - 2.4 Використання генератора
 - 2.4.1 Запуск генератора
 - 2.4.2 Зупинка генератора
 - 2.4.3 Підключення до змінного струму
 - 2.4.4 Зарядження постійним струмом
 - 2.4.5 Область застосування
 - 2.4.6 Спеціальні вимоги
3. Обслуговування та ремонт
 - 3.1 Заміна моторної оливи
 - 3.2 Регулювання карбюратора
 - 3.3 Перевірка свічки запалювання
 - 3.4 Фільтр паливного бака
 - 3.5 Повітряний фільтр
 - 3.6 Глушник
4. Зберігання та транспортування
 - 4.1 Злив пального
 - 4.2 Зберігання генератора
 - 4.3 Акумуляторна батарея
 - 4.4 Використання після зберігання
 - 4.5 Транспортування
5. Несправності та їх усунення
6. Параметри та технічні характеристики
7. Схема підключень
8. Список комплектуючих

1. Інструкції з безпеки

1.1. Попередження з безпеки

Безпека вас та інших, а також безпека майна є першочерговою. Будь ласка, уважно прочитайте важливі попередження з безпеки, які ми написали в Керівництві користувача та на наклейці генераторного агрегату. Це нагадування про потенційні небезпеки, які можуть зашкодити вам та іншим. Перед кожним попередженням про безпеку є символ та одне з трьох наступних слів: небезпека, попередження або застереження.

Умовні позначення

 Небезпека

Якщо ви не дотримуетесь інструкцій, ваше життя буде під загрозою або ви будете серйозно поранені.

 Попередження

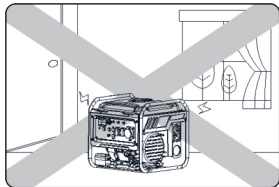
Якщо ви не дотримуетесь інструкцій, ваше життя може бути під загрозою або ви можете отримати серйозні травми.

Обережно

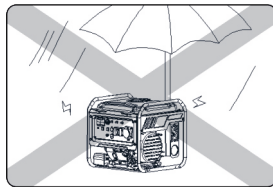
Якщо ви не дотримуетесь інструкцій, ваш генератор та інше майно можуть бути пошкоджені.

1.2. Інструкції з безпеки

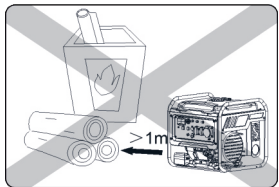
Будь ласка, уважно прочитайте Керівництво користувача перед використанням генератора, щоб уникнути нещасних випадків.



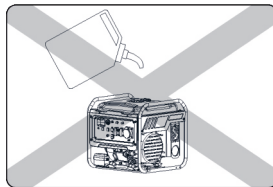
Не використовуйте генератор у приміщенні та тримайте подалі від дверей, вікон та вентиляційних отворів.



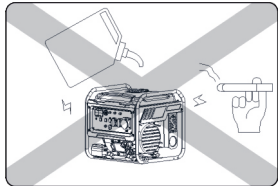
Не використовуйте у вологому середовищі.



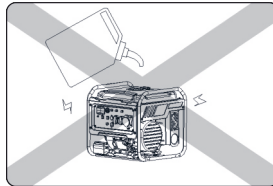
Тримайте всі легкозаймісті матеріали на відстані не менше 1 м.



Переконайтеся, що паливо не проливається під час заправки.



Не паліть під час заправки.



Вимкніть двигун перед заправкою.

Заземлення генератора

Генератор оснащений системою заземлення, яка використовується для з'єднання рамних компонентів генератора з заземлювальною клемою в розетці змінного струму. Система заземлення не з'єднується з нейтральним проводом змінного струму.

Підключення генератора до електричної системи

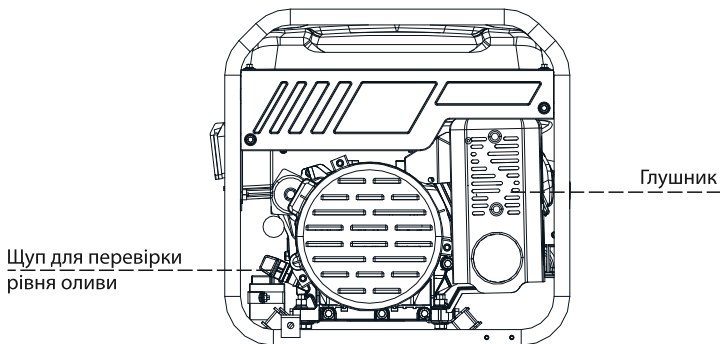
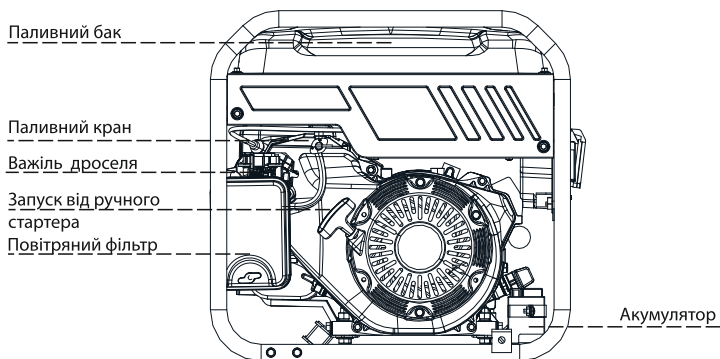
Не підключайте генератор до електричної системи будівлі, якщо захисний перемикач не встановлений належним чином ліцензованим електриком. Будь ласка, дотримуйтесь всіх застосовних законів та електричних нормативних вимог.

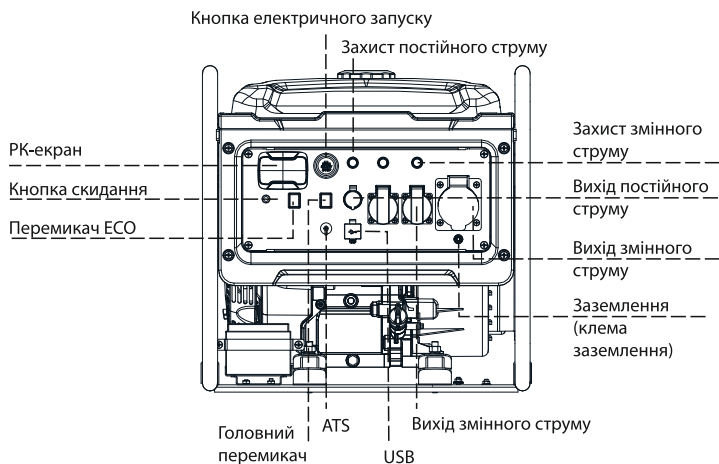
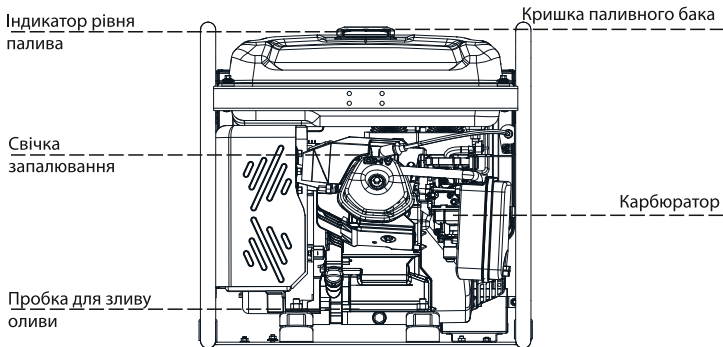
Обережно

Тримайте повітряні отвори на бічній стороні передньої панелі, глушник і нижню частину генератора чистими та не заблокованими, та запобігайте потраплянню будь-якого сміття, бруду або води. Генератор, контролер або двигун можуть бути пошкоджені, якщо ці повітряні отвори будуть заблоковані. Не транспоруйте, не зберігайте та не використовуйте генератор разом з іншими продуктами. Будь-які витоки оливи можуть пошкодити генератор або становити небезпеку для вашої особистої безпеки, а також для вашого майна.

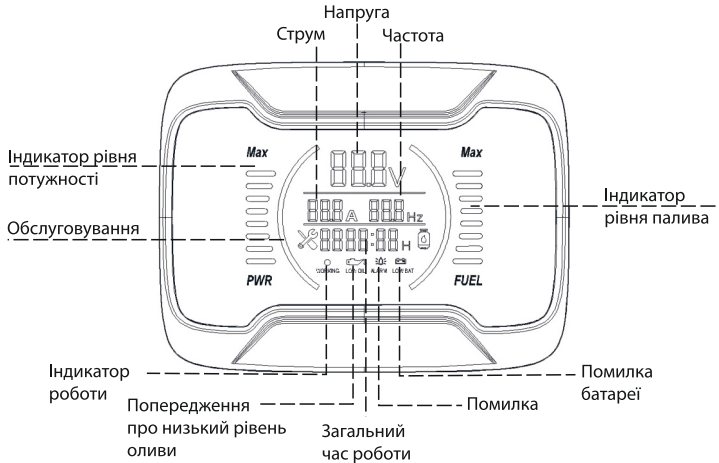
2. Початок роботи

2.1. Опис зовнішнього вигляду






2.2. Позначки на екрані дисплея



Поради з використання:

Генератор оснащений системою заземлення, яка використовується для з'єднання рамних компонентів генератора з заземлювальною клемою в розетці змінного струму. Система заземлення не з'єднується з нейтральним проводом змінного струму.

| Відображення технічного обслуговування | Опис позначень | Нагадування про очистку |
|--|--|--|
| <p>LCD дисплей: Якщо код, що починається з "ntF", блимає, одночасно блимає значок  технічного обслуговування.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. "ntF Air ----" заміна повітряного фільтра. 2. "ntF --- OIL ----" заміна оливи. 3. "ntF --- MAIntE" очистка свічки запалювання від сажі. | <p>Швидко натисніть кнопку на панелі три рази, щоб очистити нагадування та розпочати новий цикл технічного обслуговування.</p> |

2.3. Перед використанням генератора

Додавання палива

⚠ Небезпека

Будь ласка, уважно прочитайте Правила безпеки перед заправкою, оскільки паливо є легкозаймистим і токсичним.

Не переповнюйте паливний бак, оскільки паливо може розширитися і пролитися, коли паливний бак нагріється.

Після заправки обов'язково щільно закрийте кришку паливного бака.

Обережно

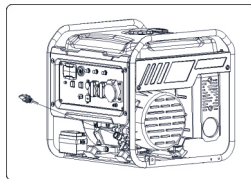
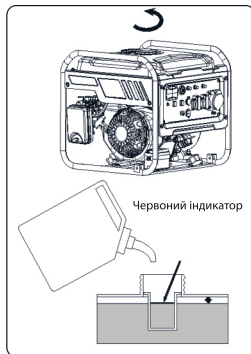
Після заправки протріть залишки палива чистою і м'якою тканиною. Будь ласка, використовуйте неетильоване паливо, а не етильоване, яке може сильно пошкодити внутрішні частини генератора. Зніміть кришку паливного бака і заправте до червоного індикатора.

Рекомендоване паливо: неетильований бензин
Ємність паливного бака: 20 літрів

Додавання оливи для двигуна

Обережно

Генератор постачається без масла в двигуні. Не запускайте генератор, доки не додасте достатню кількість моторного масла. Не нахилийте генератор під час додавання масла, щоб уникнути пошкодження генератора через надлишок масла.



1. Встановіть генератор на рівну поверхню.
2. Відкрутіть масляний щуп.
3. Додайте рекомендовану кількість моторного масла та щільно закрутіть масляний щуп.

Рекомендоване моторне масло:

SAE SJ 10W-30

Клас рекомендованого моторного масла:

API Grade SJ або вищий

Ємність масла: 1,1 літра

Підключення акумулятора

Обережно

Генератор не може бути запущений кнопкою електричного старту, якщо він не підключений до внутрішнього акумулятора.

- Відкрутіть гвинт і витягніть акумулятор.
- Приєднайте червоний дріт до позитивного (+) клеми, а чорний дріт до негативного (-) клеми акумулятора. Не переплутайте ці позиції.
- Переконайтеся, що акумулятор надійно встановлений на монтажному лотку.
- Встановіть кришку акумулятора і закрутіть гвинт.

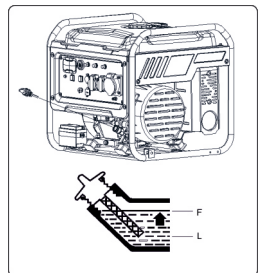
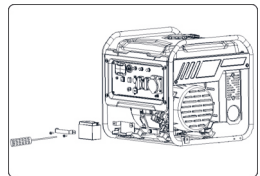
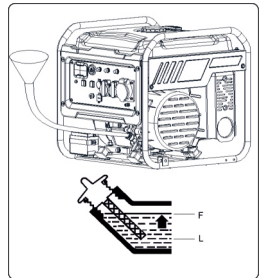
Перевірка перед використанням

⚠ Попередження

Будь ласка, ретельно перевіряйте наступні компоненти кожного разу перед використанням генератора.

а) Перевірка рівня палива

Зніміть кришку паливного бака і перевірте рівень палива. Додайте паливо в бак, якщо рівень палива занадто низький.



в) Перевірка рівня моторної оливи

- Переконайтеся, що немає витоків моторної оливи.
- Перевірте рівень моторної оливи. Якщо рівень оливи низький, система аварійного вимкнення може зупинити двигун.

1) Відкрутіть щуп для вимірювання рівня оливи і витріть його насухо.

2) Вставте щуп у заливний отвір, не вкручуючи його, і перевірте рівень оливи.

3) Додайте рекомендовану кількість моторної оливи, якщо рівень оливи низький.

Вкрутіть щуп і кришку міцно.

2.4. Використання генератора

Небезпека

- Перед використанням прочитайте Правила безпеки.
- Не використовуйте генератор у закритому приміщенні, оскільки вихлопні гази можуть призвести до втрати свідомості або навіть смерті. Використовуйте його в добре провітрюваному місці.
- Не підключайте електрообладнання до розетки змінного струму перед запуском генератора.

Поради: Температура навколишнього середовища для генератора від -15С до 40С в режимі бензину. Генератори можуть працювати за стандартних атмосферних умов ("стандартні атмосферні умови" - температура навколишнього середовища 25°C - атмосферний тиск 100 кПа - відносна вологість 30%). Коли температура, вологість і висота перевищують стандартні атмосферні умови, потужність генератора зменшиться. Використання генератора при високій температурі протягом тривалого часу впливатиме на його життєвий цикл і вбудований акумулятор. Також потужність повинна бути знижена при використанні в малих приміщеннях, оскільки це впливатиме на охолодження генератора.

2.4.1. Запуск генератора

1. Переведіть перемикач паливного крана у положення «ON»
2. Увімкніть головний перемикач
3. Запустіть генератор, використовуючи один із двох методів:

а) Кнопка електричного запуску

Натисніть і утримуйте кнопку електричного запуску протягом 2 секунд, щоб виконати програму запуску та запустити генератор.

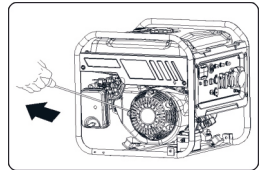
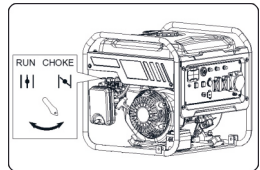
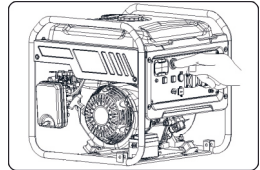
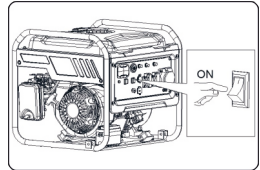
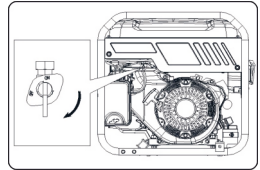
Порада: Щоб заощадити споживання заряду акумулятора, коли головний вимикач знаходиться в положенні «ON», якщо генератор не вдається запустити, живлення буде відключено через 30 секунд, і дисплей вимкнеться. У цій ситуації натисніть кнопку електричного запуску, щоб увімкнути дисплей і знову активувати кнопку електричного запуску.

б) Ручний запуск

Потягніть ручку ручного стартера, поки шнур не натягнеться, а потім різко потягніть її.

Порада: Під час ручного запуску необхідно утримувати генератор, щоб запобігти його зміщенню при натягу шнура. Не дозволяйте ручці стартера різко повертатися до генератора. Обережно поверніть ручку в початкове положення, щоб уникнути пошкодження стартера. Переведіть важіль дроселя в положення "START". Це не обов'язково, якщо двигун прогрітий.

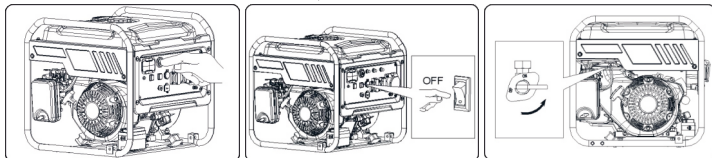
Порада: Коли температура навколишнього середовища нижче 0 °C, двигуну необхідно прогрітись протягом трьох хвилин після запуску, протягом цього часу не слід підключати навантаження.



2.4.2. Зупинка генератора

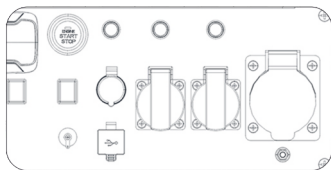
Щоб вимкнути двигун в аварійній ситуації, переведіть головний вимикач у положення "OFF". В інших випадках, будь ласка, дотримуйтесь наступних кроків.

1. Вимкніть все електричне обладнання та від'єднайте його від генератора.
2. Використовуючи кнопку електричного запуску: натисніть і утримуйте кнопку електричного запуску протягом 2 секунд, щоб зупинити двигун.
3. Вимкніть головний вимикач.
4. Переведіть важіль паливного крана у положення "OFF".



2.4.3. Підключення до змінного струму (AC)

1. Запустіть генератор.
2. Вставте вилку в розетку змінного струму і перевірте, чи світиться значок порту виходу змінного струму на екрані.
3. Увімкніть електричне обладнання.



Увага

Максимальна потужність 7 кВт доступна через силову розетку 32А, через звичайну розетку можна отримати до 3,5 кВт. Якщо потужність буде перевищена - спрацює захист.

Порада: Перемикач економічного режиму повинен бути вимкнений при використанні електричних пристроїв, які вимагають великого пускового струму, таких як компресор або занурювальний насос. Якщо генератор живить кілька електричних пристроїв, підключайте їх за рівнем вихідної потужності, від найвищого до найнижчого. Захист від перевантаження зупиняє вихід змінного струму, який можна відновити, натиснувши кнопку скидання.

Небезпека

Вимкніть все електричне обладнання перед тим, як вставити вилку.

Обережно

Переконайтеся, що все електричне обладнання, включаючи дроти та вилки, знаходиться в хорошому стані перед підключенням до генератора, і підтвердіть, що всі навантаження, що несе генератор, знаходяться в межах номінального діапазону навантаження та що струм навантаження знаходиться в межах номінального діапазону струму.

Порада: Переконайтеся, що генератор заземлений. Якщо будь-яке електричне обладнання потребує заземлення, генератор також повинен бути заземлений.

2.4.4 Заряджання постійним струмом (DC)

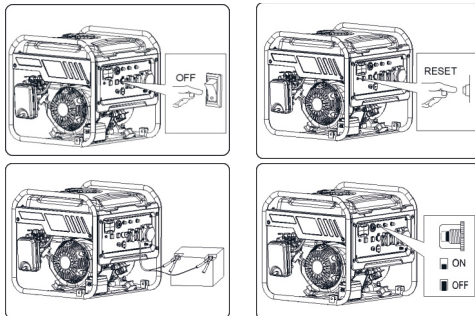
Цей режим використовується лише для заряджання акумуляторів 12V.

1. Від'єднайте дроти від акумулятора.
2. Підключіть дроти між розеткою постійного струму (DC) та клемми акумулятора, дотримуючись полярності (+) і (-).
3. Після підтвердження підключення увімкніть захист DC-цепі, якщо він знаходиться в положенні "ВИМК».

Обережно




Переконайтеся, що перемикач економічного режиму вимкнений під час заряджання акумулятора.

Акумулятори слід використовувати в добре провітрюваних приміщеннях, без відкритого вогню або легкозаймистих матеріалів.



2.4.5 Область застосування

Переконайтеся, що загальне навантаження на генератор знаходиться в межах номінального діапазону перед його використанням, інакше генератор може бути пошкоджений.

| Застосування |  |  |  |
|----------------------------|---|---|---|
| Коефіцієнт потужності | 1 | 0.8-0.95 | 0.4-0.75 |
| Вихідна потужність (7000W) | ≤7000W | ≤5600W | ≤2800W |
| Вихідна потужність (8000W) | ≤8000W | ≤6400W | ≤3200W |

Обережно

Коли цей генератор постачає електричну енергію для прецизійних приладів, електронних контролерів, особистих комп'ютерів і мікрокомп'ютерів, дотримуйтеся достатньої відстані від будь-якого з цих пристроїв, щоб уникнути електромагнітних перешкод, і водночас забезпечте, щоб генератор не зазнавав перешкод від цих електронних пристроїв.

Якщо цей генератор використовується для живлення медичних пристроїв, рекомендується спочатку проконсультуватися з відповідними виробниками обладнання та техніками. Це пояснюється тим, що деяке електронне обладнання або загального призначення машини в лікарнях потребують потужного струму при запуску і можуть не бути сумісними з генератором. Навіть якщо параметри запуску обладнання відповідають умовам, наведеним у таблиці вище, зверніться до виробника обладнання для підтвердження.

2.4.6 Спеціальні вимоги

Попередження

- Можуть існувати місцеві закони або регуляції, що застосовуються до передбачуваного використання генератора. Будь ласка, проконсультуйтеся з кваліфікованими електриками, електричними інспекторами або місцевими органами влади для отримання додаткової інформації.
- В деяких районах генератори повинні бути зареєстровані у місцевих комунальних компаніях.
- Якщо генератори використовуються на будівельних майданчиках, вони можуть підпадати під регуляції.

3. Обслуговування та ремонт

Правильне обслуговування та ремонт є необхідними для забезпечення безпечного, економічного та надійного використання генератора. Це також допомагає мінімізувати вплив на навколишнє середовище. Генератор слід регулярно перевіряти та обслуговувати згідно з наведеним графіком, щоб підтримувати його в оптимальному стані.

| Пункт | | Інтервали обслуговування | | Впродовж місяця або 20 годин | Кожні 3 місяці або 50 годин | Кожні 12 місяців або 100 годин |
|---|--|--|---|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| | | Постійно | | | | |
| Моторна олива | Перевірити – Додати | ● | | | | |
| | Замінити | | ● | ● | | |
| Елемент повітряного фільтра | Очистити | | | | ● | |
| | Замінити | | | | | ● |
| Відстійник для осаду | Очистити | | | | | ● |
| Свічка запалювання* | Очистити – Відрегулювати | | | | | ● |
| Глушник | Очистити | | | | ● | |
| Швидкість холостого ходу** | Перевірити – Відрегулювати | | | | | ● |
| Проміжок клапанів** | Перевірити – Відрегулювати | | | | | ● |
| Фільтр пального** | Очистити | | | | | ● |
| Паливна трубка** | Перевірити | Кожні 2 роки (або заміна, в разі необхідності) | | | | |
| Головка циліндра, Поршень** | Видалити будь-які вугільні відкладення | Кожні 300 годин | | | | |
| *Ці елементи слід замінювати за необхідності | | | | | | |
| **Ці елементи повинні обслуговуватися відповідними дилерами, якщо у користувача немає відповідних інструментів і можливостей для обслуговування | | | | | | |

⚠ Небезпека

- Якщо генератор працює при високих температурах під великими навантаженнями, моторну оливу слід замінювати кожні 25 годин.
- Якщо генератор працює у запилених або важких умовах, повітряний фільтр слід чистити кожні 10 годин і, за необхідності, замінювати кожні 25 годин.
- Перевірка проводиться на основі або циклу, або тривалості часу, залежно від того, що настане раніше.
- Якщо настає час технічного обслуговування, його потрібно виконати якнайшвидше відповідно до таблиці вище.

Обережно

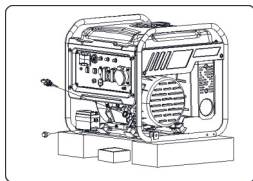
Вимикайте генератор перед початком будь-якого технічного обслуговування. Розмістіть генератор на рівній поверхні та від'єднайте ковпачок свічки запалювання від свічки запалювання, щоб запобігти запуску генератора.

Не використовуйте генератор у погано вентильованих місцях, таких як кімнати, залізничні тунелі чи печери. Обов'язково забезпечте добре провітрювання робочої зони. Вихлопні гази генератора містять токсичні пари чадного газу. Вдихання цих парів може призвести до шоку, втрати свідомості або навіть смерті.

3.1 Заміна моторної оливи**⚠ Попередження**

Не зливайте моторну оливу відразу після вимкнення генератора. Температура оливи буде дуже високою. Будьте обережні, щоб не обпектися при зливанні оливи.

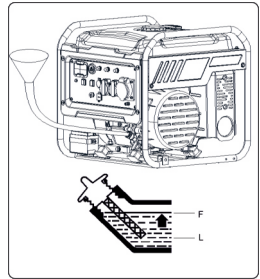
1. Розмістіть машину на рівній поверхні та прогрійте двигун кілька хвилин. Потім вимкніть двигун і поверніть важіль паливного крана в положення "OFF";
2. Поставте маслосбірний піддон під двигун. Зніміть щуп для вимірювання рівня оливи.
3. Додайте моторну оливу до верхнього рівня;
4. Встановіть щуп для вимірювання рівня оливи на місце;
5. Очистіть і видаліть будь-яку розливу оливи.



Порада: Неправильна утилізація моторної оливи може завдати шкоди навколишньому середовищу. Якщо ви самостійно замінюєте моторну оливу, будь ласка, утилізуйте використану оливу належним чином. Зберігайте використану оливу в герметичному контейнері та віднесіть її до найближчого центру переробки оливи. Не виливайте її у смітник, на землю або в каналізацію.

Попередження

- Не нахиляйте генератор при додаванні моторної оливи, щоб запобігти пошкодженню генератора через надмірну кількість оливи.
- Уникайте потрапляння сторонніх предметів всередину двигуна.



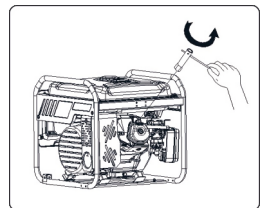
3.2 Регулювання карбюратора

Карбюратор є важливою частиною двигуна, і його повинен регулювати дилер, який має професійні знання, дані та обладнання, щоб забезпечити правильне налаштування.

3.3 Перевірка свічки запалювання

Свічка запалювання є важливою частиною генератора і повинна регулярно перевірятися.

1. Зніміть ковпачок свічки запалювання.
2. Використовуйте ключ для свічок і поверніть його проти годинникової стрілки, щоб зняти свічку запалювання.
3. Перевірте, чи немає змін кольору та видаліть нагар. Порцелянова частина навколо центрального електрода свічки запалювання повинна бути помірно світло-коричневою, якщо вона в хорошому стані. Електрод слід замінити, якщо він зношений або якщо ізоляція лущиться, тріскається або брудна.
4. Перевірте модель свічки запалювання та її зазор. При необхідності відкоригуйте зазор.



Стандартна свічка запалювання: F6RTC (TORCH)

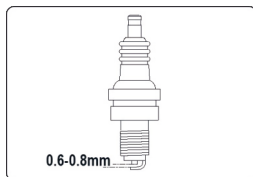
Зазор свічки запалювання: 0,6–0,8 мм

Порада: Двигун може бути пошкоджений, якщо свічка запалювання не має правильного зазору.

5. Встановіть свічку запалювання з моментом затягування $13,5 \pm 1,5$ Нм.

Порада: Якщо встановлюєте без динамометричного ключа, добрим методом є затягування до упору, а потім ще на 1/4-1/2 оберту.

6. Встановіть ковпачок свічки запалювання на свічку запалювання.



3.4 Фільтр паливного бака

1. Зніміть кришку паливного бака та фільтр.
2. Очистіть фільтр розчинником. Якщо він пошкоджений, замініть його.
3. Протріть фільтр та вставте його на місце.

Попередження

- Ніколи не використовуйте паливо в місцях біля диму або відкритого вогню.
- Обов'язково затягніть кришку паливного бака.



Зніміть кришку паливного бака та фільтр-панель.



Очистіть фільтр-панель паливом.



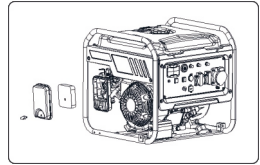
Протірайте фільтр-панель і вставте її назад у паливний бак.



Встановіть кришку паливного бака на місце.

3.5 Повітряний фільтр

1. Зніміть кришку фільтра повітря та елемент.
2. Вимийте елемент у мильному розчині і висушіть.
3. Додайте оливу на елемент і видаліть надлишок оливи, стиснувши його. Елемент повинен бути вологим, але не текти.
4. Вставте елемент у корпус повітряного фільтра.



Попередження

Підтримка повітряного фільтра в належному стані є дуже важливою. Бруд, який потрапляє через неправильно встановлені, неправильно обслуговувані або недостатні елементи, пошкоджує та зношує двигуни. Тримайте елемент завжди чистим.



Промийте і очистіть.



Віджміть і висушіть на повітрі (не крутити).



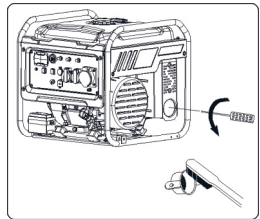
Додайте правильну кількість оливи.



Віджміть (не крутити).

3.6 Глушник

1. Відкрутіть болти.
2. Зніміть кришку глушника, блок глушника та свічковий розрядник.
3. Обережно очистіть нагар на блоці глушника та розряднику свічки запалювання сталевією щіткою, щоб уникнути пошкоджень або подряпин.
4. Перевірте, чи не пошкоджені блок глушника або свічковий розрядник, і замініть їх у разі пошкодження.
5. Встановіть деталі в зворотному порядку.



Попередження

Після запуску генератора двигун і глушник стануть дуже гарячими. Не допускайте прямого контакту вашої шкіри або одягу з двигуном або глушником під час перевірок та технічного обслуговування.

4. Зберігання та транспортування

Якщо ви плануєте зберігати генератор тривалий час, потрібно вжити заходів для уникнення його передчасного зношення.

4.1 Злив пального

1. Відкрийте кришку паливного бака, вийміть фільтр паливного бака, злийте все паливо з бака в тимчасовий паливний бак і знову встановіть кришку паливного бака.

2. Запустіть генератор. Залишкове паливо буде витрачено приблизно за 20 хвилин. Генератор вимкнеться, коли паливо закінчиться.

- Не підключайте до генератора жодного електричного обладнання.
- Час роботи генератора залежить від залишкової кількості пального в баку.

3. Відкрутіть і зніміть болт для зливу палива на карбюраторі та злийте паливо з карбюратора в тимчасовий паливний бак.

4. Закрутіть і затягніть болт для зливу палива.

Попередження

Оскільки паливо є високо летючим і токсичним, будь ласка, уважно ознайомтеся з "Інструкціями з безпеки" для отримання вказівок щодо його обробки.

Обережно

Верти будь-яке розлите паливо чистою м'якою тканиною, щоб запобігти пошкодженню пластикового корпусу.

4.2 Зберігання генератора

Виконайте наступні кроки, щоб захистити частини, такі як корпус двигуна і поршневі кільця, які найбільше схильні до корозії:

1. Зніміть свічку запалювання, влийте 10 мл моторної оливи, знову встановіть свічку запалювання і кілька раз потягніть за ручку стартера, щоб моторна олива повністю змастила циліндровий блок.

2. Тягніть за ручку стартера, поки вона не стане тугою (щоб запобігти іржавінню циліндрового блоку і клапанів).

3. Протріть поверхню генератора, розмістіть генератор у добре вентиляваному і сухому місці і накрийте його.

4.3 Акумуляторна батарея

Відключайте акумулятор кожного разу, коли зберігаєте його на тривалий період, і підключайте його знову перед використанням.

Увага: Акумулятор слід заряджати раз на 3 місяці. Він заряджатиметься під час роботи двигуна.

4.4 Використання після зберігання










Якщо генератор зберігався з паливом у паливному баку та карбюраторі, перед повторним використанням проведіть технічне обслуговування згідно з таблицею нижче.



| Тривалість зберігання | Рекомендоване обслуговування для справної роботи |
|-----------------------|--|
| До двох місяців | Не потрібно підготовки |
| 2-6 місяців | Видалити старе і залити свіже паливо |
| Більше 6 місяців | Видалити старе і залити свіже паливо |
| | Злити паливо з чашки зливу карбюратора |

4.5 Транспортування

1. Під час переміщення, зберігання або експлуатації генератора не кладіть його на бік. Моторна олива може витекти і пошкодити двигун або ваше майно.
2. Якщо генератор працює безперервно, дайте йому охолонути перед завантаженням на транспортний засіб. Гарячі двигуни і системи вихлопу можуть викликати опіки і загоряння певних матеріалів. Щоб запобігти розливу пального під час транспортування, розмістіть генератор вертикально у стандартному робочому положенні, переведіть перемикач паливного крана в положення «OFF» і вимкніть головний вимикач.
3. Під час транспортування подбайте про те, щоб генератор не впав і не зазнав ударів.

5. Несправності та їх усунення

| Помилки | Поради | Типи помилок | Причини | Методи відновлення |
|-----------------------|---|------------------------|---|--|
| Не вдається запустити |  | Паливна система | Перемикач паливного крана встановлений на «OFF». | Переведіть перемикач паливного крана в положення «ON». |
| |  | | Немає пального. | Заправте паливо. |
| |  | | Генератор не був належним чином підготовлений до зберігання, або паливо не було видалене, або якість пального погана. | Злийте старе паливо з бака і карбюратора, і заповніть свіжим паливом. |
| |  | | Паливний фільтр заблокований. Проблеми з карбюратором, збій запалювання або заклинювання клапанів. | Очистіть або замініть паливний фільтр, перевірте і налаштуйте карбюратор та систему запалювання. |
| |  | Система моторної оливи | Низький рівень моторної оливи. Система сигналізації може вимкнути двигун. | Долийте моторну оливу. |
| |  | Електрична система | Свічка запалювання несправна, забруднена або має неправильний зазор. | Налаштуйте зазор або замініть свічку запалювання. |
| |  | | Свічка запалювання змочка від пального (вилився за межі двигуна). | Просушіть свічку запалювання повітрям і встановіть назад. |
| |  | | Проблеми з комунікацією. | Надішліть генератор до сервісного центру або зверніться до Інструкції з обслуговування. |
| |  | | Брак енергії в акумуляторі або він пошкоджений. | Запустіть двигун вручну або замініть акумулятор. |

| Помилки | Поради | Типи помилок | Причини | Методи відновлення |
|---|---|------------------------------|--|---|
| Немає виходу (генератор не подає струм) |  | Захист від перевантаження АС | Проблеми з навантаженням. | Усуньте проблемне навантаження, вимкніть генератор і перезапустіть. |
| |  | Захист від перегрівання | Блокування повітрязабірника/ надто висока температура навколишнього середовища/ надмірне навантаження. | Перевірте повітрязабірник, або перемістіть генератор з високотемпературного середовища, або зменште навантаження. |

6. Параметри та технічні характеристики

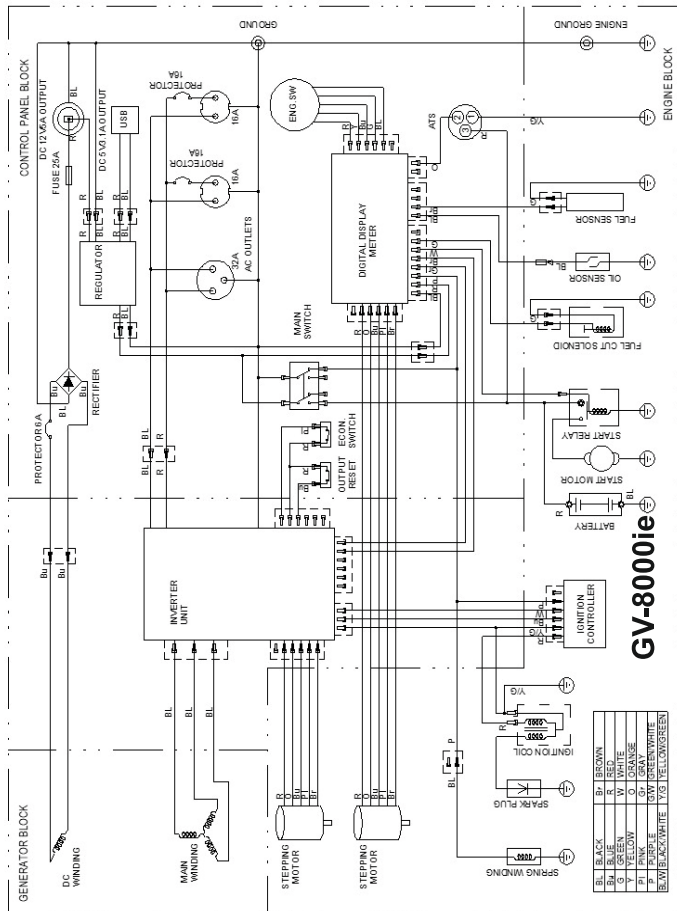
| Модель | | GV-8000ie |
|------------------------|--------------------------------------|--|
| Генератор | Тип | Інверторний генератор |
| | Напруга змінного струму | 220V / 230V / 240V |
| | Частота | 50Hz |
| | Максимальна вихідна потужність | 7.7 kW |
| | Номінальна вихідна потужність | 7.0 kW |
| | Коефіцієнт потужності | 1.0 |
| | Вихідна потужність постійного струму | 12V / 5A 5V / 3.1A |
| Двигун | Модель | XY192F |
| | Тип | Повітряне охолодження, 4-тактний, OHV, бензиновий двигун |
| | Діаметр поршня × Хід поршня | 92 × 69 мм |
| | Об'єм двигуна | 458 см ³ |
| | Максимальна вихідна потужність | 10.0 kW / 3800 об/хв |
| | Паливо | Звичайний автомобільний бензин (не спиртовий) |
| | Ємність паливного бака | 20.0 літрів |
| | Час безперервної роботи | 4.5 год (100% навантаження) |
| | Моторна олива | SAE 10W30 |
| | Ємність моторної оливи | 1.1 літра |
| | Система запуску | Ручний стартер / Електричний стартер |
| | Система запалювання | C.D.I. |
| Тип свічки запалювання | F6RTC (TORCH) | |

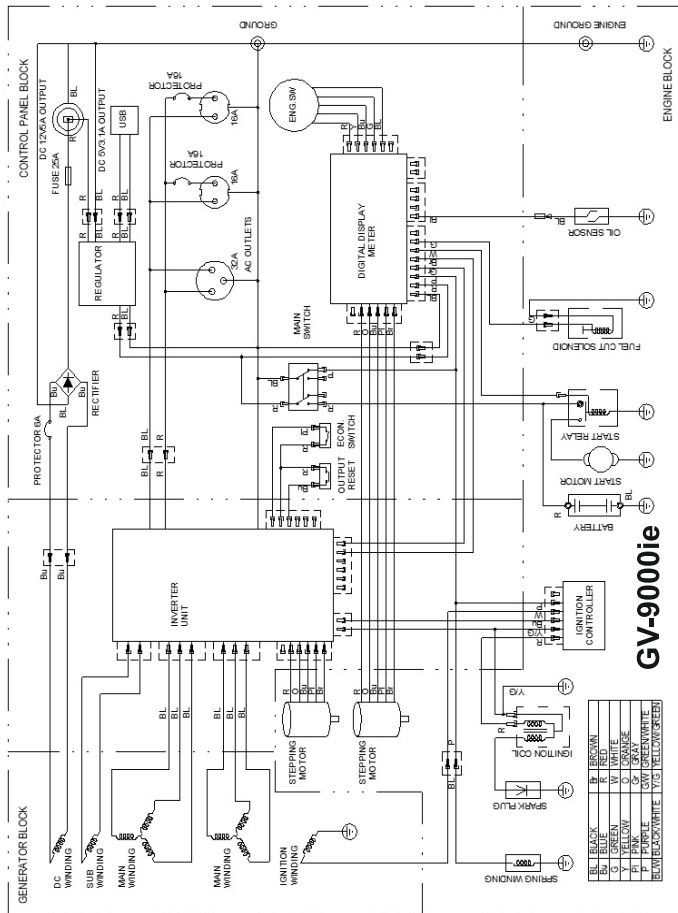
| Модель | | GV-8000ie |
|--------|-------------------|----------------------|
| Виміри | Розмір генератора | 570 × 540 × 545,5 мм |
| | Розмір упаковки | 595 × 560 × 560 мм |
| | Нетто вага | 61.0 кг |
| | Брутто вага | 64.0 кг |

Характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

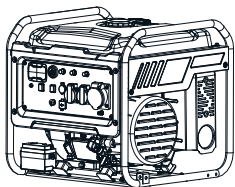
| Модель | | GV-9000ie |
|------------------------|--------------------------------------|--|
| Генератор | Тип | Інверторний генератор |
| | Напруга змінного струму | 220V / 230V / 240V |
| | Частота | 50Hz |
| | Максимальна вихідна потужність | 8.8 kW |
| | Номінальна вихідна потужність | 8.0 kW |
| | Коефіцієнт потужності | 1.0 |
| | Вихідна потужність постійного струму | 12V / 5A 5V / 3.1A |
| Двигун | Модель | XY192F |
| | Тип | Повітряне охолодження, 4-тактний, OHV, бензиновий двигун |
| | Бороздка × Хід поршня | 92 × 69 мм |
| | Об'єм двигуна | 458 см ³ |
| | Максимальна вихідна потужність | 10.0 kW / 3800 об/хв |
| | Паливо | Звичайний автомобільний бензин |
| | Ємність паливного бака | 20.0 літрів |
| | Час безперервної роботи | 4.0 год (100% навантаження) |
| | Моторна олива | SAE 10W30 |
| | Ємність моторної оливи | 1.1 літра |
| | Система запуску | Ручний стартер / Електричний стартер |
| | Система запалювання | C.D.I. |
| Тип свічки запалювання | F6RTC (TORCH) | |
| Виміри | Розмір генератора | 570 × 540 × 545,5 мм |
| | Розмір упаковки | 595 × 560 × 560 мм |
| | Нетто вага | 62.0 кг |
| | Брутто вага | 65.0 кг |

7. Схема підключень

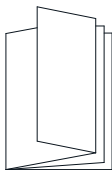




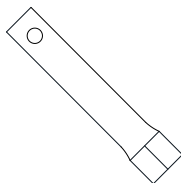
GV-9000ie

8. Список комплектуючих

Генератор

Керівництво
користувача та
гарантійний талонКабель для заряджання
постійним струмом

Викрутка



Головка для свічок запалювання

ОСНОВНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД

Основний гарантійний термін на виріб складає 12 місяців з дня продажу. Протягом Гарантійного терміну усуваються безоплатно несправності, що виникли через застосування неякісного матеріалу під час виробництва, та дефекти складання, які з'явилися з вини виробника. Гарантія набирає чинності, тільки якщо Гарантійний талон заповнено правильно. Виріб приймається до ремонту в чистому вигляді та повній комплектності.

ДОДАТКОВА ГАРАНТІЯ

Виробник надає Додаткову гарантію 12 місяців на виріб з дати закінчення основного Гарантійного терміну. Додаткова гарантія набирає чинності тільки за умови виконання таких вимог:

- Проходження планового технічного обслуговування (далі- «ТО») в авторизованому сервісному центрі з відповідною позначкою в Гарантійному талоні. Графік технічного обслуговування і перелік робіт вказані в Керівництву користувача кожного Виробу.

- Дотримання споживачем усіх вимог і рекомендацій з експлуатації Виробу, зазначених у Посібнику користувача.

У разі невиконання будь-якої з вищезазначених вимог вважається, що Додаткова гарантія не встановлена. Додаткова гарантія не поширюється на окремі деталі, комплектуючі, витратні матеріали, дефекти та випадки, на які не встановлено основний Гарантійний період, а також на знімні акумулятори.

УМОВИ НАДАННЯ ГАРАНТІЇ

Гарантійні зобов'язання поширюються тільки на виробничі дефекти. Більшість виробів вимагає певного догляду та регулярного ТО. Порядок проходження обслуговування вказано в інструкції з експлуатації для кожного виробу. ТО має проводитися тільки фахівцями авторизованих сервісних центрів, про що робиться відповідна відмітка у Гарантійному талоні. У разі несвоєчасного виконання ТО, якщо це стало причиною виникнення несправностей (дефектів) будь-яких вузлів та агрегатів Виробу, покупець повністю втрачає право на додаткову гарантію. ТО продукції не є гарантійним зобов'язанням виробника (продавця) і

сплачується споживачем за розцінками авторизованого сервісного центру. У разі несвоєчасного повідомлення про виявлені несправності продавець, імпортер або уповноважена організація має право відмовитися повністю або частково від задоволення висунутих претензій згідно з чинним законодавством. Гарантія виключає дію обставин непереборної сили, що знаходяться поза контролем виробника. Заводський брак визначається експертною комісією авторизованого сервісного центру.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ:

- на механічні пошкодження (тріщини, відколи тощо) і пошкодження, викликані впливом агресивних середовищ, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу та до вентиляційних решіток, а також на пошкодження, що стали результатом неправильного зберігання (корозія металевих частин);
- на несправності, що виникли внаслідок перевантаження виробу або неправильної експлуатації, застосування виробу не за призначенням, а також через нестабільність параметрів електромережі, які перевищують встановлені норми. Безумовними ознаками перевантаження виробу є оплавлення або зміна кольору деталей внаслідок впливу високої температури, одночасний вихід із ладу двох і більше вузлів, задирки на поверхнях циліндру чи поршня, руйнування поршневих кілець, шатунних вкладок;
- на швидкозношувані частини (вугільні щітки, ремені, гумові ущільнювачі, сальники, амортизатори, пружини зчеплення, свічки запалювання, глушники, форсунки, шківи, напрямні ролики, троси, ручні стартери, елементи живлення, фільтрувальні та запобіжні елементи, змащувач, змінні приладдя, оснащення тощо);
- на електричні кабелі з механічними та термічними пошкодженнями;
- на вихід із ладу автоматичного регулятора напруги електрогенераторів внаслідок неправильної експлуатації;
- на несправності, викликані засміченням паливної або охолоджувальної системи;
- на виріб, що був розпечатаний або відремонтований поза авторизованим

сервісним центром. Ознаками розпечатування виробу поза авторизованим сервісним центром є, зокрема, заломы шліцьових частин елементів кріплення;

- на профілактику, обслуговування виробу (чищення, промивання, змащення тощо), встановлення та налаштування виробу;
- на випадок природного зносу виробу (відпрацювання ресурсу);
- на несправності, що виникли під час використання виробу задля потреб, пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності або здачі в оренду (понад 150 год/міс.);
- якщо не дотримані вимоги інструкції з експлуатації;
- на несправності, що виникли внаслідок використання низькоякісного пального або мастильних матеріалів;
- якщо гарантійний талон не заповнено або відсутня печатка (штамп) Продавця;
- за відсутності підпису власника на гарантійному талоні.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН**Продукт** _____ **Модель** _____**Дата продажу** _____ **Термін гарантії, років** _____ **1 рік****Організація-продавець** _____**Адреса організації-продавця** _____**Телефон організації-продавця** _____**Печатка організації-продавця** _____**ВІДМІТКА ПРО ПРОХОДЖЕННЯ РЕГУЛЯРНОГО
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТУ****Дата прийому:** _____**Кількість відпрацьованих мотогодин:** _____**Проведені роботи:** _____**Майстер (підпис, печатка):** _____**Дата прийому:** _____**Кількість відпрацьованих мотогодин:** _____**Проведені роботи:** _____**Майстер (підпис, печатка):** _____

**ВІДМІТКА ПРО ПРОХОДЖЕННЯ РЕГУЛЯРНОГО
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТУ**

Дата прийому:

Кількість відпрацьованих мотогодин:

Проведені роботи:

Майстер (підпис, печатка):

Дата прийому:

Кількість відпрацьованих мотогодин:

Проведені роботи:

Майстер (підпис, печатка):

Дата прийому:

Кількість відпрацьованих мотогодин:

Проведені роботи:

Майстер (підпис, печатка):

Дата прийому:

Кількість відпрацьованих мотогодин:

Проведені роботи:

Майстер (підпис, печатка):



VOIN LIMITED UK, London

Виробник: Консон Авто Електронікс КО., ЛТД, Ріверсайд Тауер,
296 Яньцзян Чжун Роуд, Гуанчжоу, КНР.

**Постачальник (Імпортер)/організація виконуюча
обов'язки виробника: ТОВ Вітол, м. Одеса,
вул. Дальницька, 43/15, тел.: (0482) 32 32 79**

**Використовувати за призначенням. Не містить
шкідливих речовин. При необхідності, утилізація
повинна проводитися згідно чинного законодавства**